

## QUICK INVENTORY OF DEPRESSIVE SYMPTOMATOLOGY (SELF-REPORT)

### THIS SECTION FOR USE BY STUDY PERSONNEL ONLY.

Questionnaire completed on visit date  or specify date completed: \_\_\_\_\_

DD-Mon-YYYY

**Only the patient (subject) should enter information onto this questionnaire.**

प्रत्येक घटनेबाबत दिलेल्या विधानांपैकी जे विधान गेल्या सात दिवसांमधील आपले वर्णन उत्तम प्रकारे करते त्या एका विधानालगतच्या चौकटीमध्ये ✓ अशी खूण करा.

#### 1. झोप लागणे :

- 0 झोप लागण्यासाठी मला 30 मिनिटांपेक्षा जास्त वेळ कधीच लागला नाही.
- 1 झोप लागण्यासाठी निम्म्यापेक्षा कमी वेळा (म्हणजे गेल्या 7 दिवसांतील 3 किंवा त्यापेक्षा कमी दिवस) मला कमीत कमी 30 मिनिटांचा वेळ लागला.
- 2 झोप लागण्यासाठी निम्म्यापेक्षा जास्त वेळा (म्हणजे गेल्या 7 दिवसांतील 4 किंवा त्यापेक्षा जास्त दिवस) मला कमीत कमी 30 मिनिटांचा वेळ लागला.
- 3 झोप लागण्यासाठी निम्म्यापेक्षा जास्त वेळा (म्हणजे गेल्या 7 दिवसांतील 4 किंवा त्यापेक्षा जास्त दिवस) मला 60 मिनिटांपेक्षा अधिक वेळ लागला.

#### 2. रात्रीची झोप :

- 0 रात्री मला झोपेतून मध्येच जाग आली नाही.
- 1 रोज रात्री अधूनमधून जाग येण्यासह मला अस्वस्थ, हलकीशी झोप मिळाली.
- 2 रात्री मला निदान एकदा तरी जाग येत असे, पण परत मला सहज झोप लागत होती.
- 3 निम्म्यापेक्षा जास्त वेळा (म्हणजे गेल्या 7 दिवसांतील 4 किंवा त्यापेक्षा जास्त दिवस), रात्री मला एकापेक्षा अधिक वेळा जाग येत असे आणि 20 मिनिटे किंवा त्यापेक्षा जास्त वेळ मी जागा / जागी राहात असे.

#### 3. फार लवकर जाग येणे :

- 0 बरेच वेळा, आपण उठायला हव्या असण्याच्या वेळेच्या जास्तीत जास्त 30 मिनिटे आधी मला जाग येत होती.
- 1 निम्म्यापेक्षा जास्त वेळा (म्हणजे गेल्या 7 दिवसांतील 4 किंवा त्यापेक्षा जास्त दिवस), आपण उठायला हव्या असलेल्या वेळेच्या 30 मिनिटांपेक्षा जास्त वेळ आधी मला जाग येत होती.
- 2 जवळजवळ नेहमीच, आपणांस जाग यायला हव्या असलेल्या वेळेच्या कमीत कमी तासभर आधी मला जाग येत असे पण तरीही शेवटी मी पुन्हा झोपी जात असे.
- 3 आपणांस जाग यायला हव्या असलेल्या वेळेच्या किमान एक तास आधी मला जाग येत असे, आणि मी पुन्हा झोपू शकत नसे.

#### 4. फार वेळ झोपणे :

- 0 दिवसा डुलकी न घेता रोज रात्री 7-8 तासांपेक्षा जास्त वेळ मी झोपत नसे.
- 1 24 तासांच्या अवधीत, डुलकी घेण्यासह मी 10 तासांपेक्षा जास्त झोपत नसे.
- 2 24 तासांच्या अवधीत, डुलकी घेण्यासह मी 12 तासांपेक्षा जास्त झोपत नसे.
- 3 24 तासांच्या अवधीत, डुलकी घेण्यासह मी 12 तासांपेक्षा जास्त झोपत असे.

#### 5. दुःखी वाटणे :

- 0 मला दुःखी वाटत नसे.
- 1 मला निम्म्यापेक्षा कमी वेळा (म्हणजे गेल्या 7 दिवसांतील 3 किंवा त्यापेक्षा कमी दिवस) दुःखी वाटत असे.
- 2 मला निम्म्यापेक्षा जास्त वेळा (म्हणजे गेल्या 7 दिवसांतील 4 किंवा त्यापेक्षा जास्त दिवस) दुःखी वाटत असे.
- 3 मला जवळजवळ सर्व वेळ दुःखी वाटत असे.

## QUICK INVENTORY OF DEPRESSIVE SYMPTOMATOLOGY (SELF-REPORT)

प्रत्येक घटनेबाबत दिलेल्या विधानांपैकी जे विधान गेल्या सात दिवसांमधील आपले वर्णन उत्तम प्रकारे करते त्या एका विधानालगतच्या चौकटीमध्ये ✓ अशी खूण करा.

### कृपया 6 किंवा 7ची उत्तरे द्या (दोन्हीची नको)

#### 6. मंदावलेली भूक :

- 0 माझ्या नेहमीच्या भुकेमध्ये काहीही बदल झाला नव्हता.
- 1 मी नेहमीपेक्षा काहीसे कमी वेळा किंवा कमी प्रमाणात खात असे.
- 2 मी नेहमीपेक्षा खूप कमी आणि तेही स्वतःहून प्रयत्न केल्यावरच खात असे.
- 3 मी 24 तासांच्या काळात क्वचितच खात असे आणि तेही, स्वतःहून केलेल्या कमालीच्या प्रयत्नांनंतर, किंवा इतरांनी आग्रह केल्यावर.

#### 7. वाढलेली भूक :

- 0 माझ्या नेहमीच्या भुकेमध्ये काहीही बदल झाला नव्हता.
- 1 मला नेहमीपेक्षा जास्त वेळा खाण्याची इच्छा होत असे.
- 2 मी नेहमीपेक्षा नियमितपणे जास्त वेळा आणि / किंवा जास्त प्रमाणात खात असे.
- 3 मला जेवणाच्या वेळी आणि जेवणांच्या मधल्या काळातही अती खाण्याची तीव्र इच्छा होत असे.

### कृपया प्रश्न 8 किंवा 9ची उत्तरे द्या (दोन्हीची नको)

#### 8. वजनात घट (गेल्या 14 दिवसांतील) :

- 0 माझ्या वजनात काहीही बदल झाला नाही.
- 1 मला वाटते माझे वजन किंचित घटले असावे.
- 2 माझे वजन 1 किलो किंवा त्याहून जास्त घटले.
- 3 माझे वजन 2 किलो किंवा त्याहून जास्त घटले.

#### 9. वजनात वाढ (गेल्या 14 दिवसांतील) :

- 0 माझ्या वजनात काहीही बदल झाला नाही.
- 1 मला वाटते माझे वजन किंचित वाढले असावे.
- 2 माझे वजन 1 किलो किंवा त्याहून जास्त वाढले.
- 3 माझे वजन 2 किलो किंवा त्याहून जास्त वाढले.

#### 10. एकाग्रता / निर्णय घेण्याची कुवत :

- 0 माझ्या नेहमीच्या एकाग्रतेत किंवा निर्णय घेण्याच्या कुवतीमध्ये काहीही बदल झाला नाही.
- 1 कधी कधी मला निर्णय घेता येत नव्हता किंवा माझे मन भरकटल्यासारखे होत असे.
- 2 बहुतेक वेळा, एकाग्रता साधण्यासाठी किंवा निर्णय घेण्यासाठी मला प्रयास पडत होते.
- 3 अगदी वाचन करण्यासाठीही मला पुरेशी एकाग्रता साधता येत नव्हती किंवा अगदी साधे साधे निर्णयही घेता येत नव्हते.

#### 11. माझे स्वतःविषयीचे मत :

- 0 माझा उपयोगीपणा आणि योग्यता इतर लोकांइतकीच आहे असे मला वाटे.
- 1 मी नेहमीपेक्षा जास्त प्रमाणात स्वतःला दोष देत असे.
- 2 आपल्यामुळे इतरांना त्रास होतो अशी माझी ठाम समजूत असे.
- 3 आपल्यातील लहान-मोठ्या दोषांचा मी जवळजवळ सतत विचार करित असे.

#### 12. मृत्यू किंवा आत्महत्येचे विचार :

- 0 मी आत्महत्या किंवा मृत्यूचा विचार करित नसे.
- 1 आयुष्य व्यर्थ आहे किंवा जगणे निरर्थक आहे असे मला वाटले.
- 2 आठवड्यातून कित्येक वेळा, कित्येक मिनिटे मी आत्महत्या किंवा मृत्यूचा विचार करित असे.
- 3 दिवसातून कित्येक वेळा, तपशिलात जाऊन मी आत्महत्या किंवा मृत्यूचा विचार करित असे, किंवा आत्महत्येच्या विशिष्ट योजना आखित असे, किंवा प्रत्यक्षात आपले जीवन संपविण्याचा प्रयत्न करित असे.

## QUICK INVENTORY OF DEPRESSIVE SYMPTOMATOLOGY (SELF-REPORT)

प्रत्येक घटनेबाबत दिलेल्या विधानांपैकी जे विधान गेल्या सात दिवसांमधील आपले वर्णन उत्तम प्रकारे करते त्या एका विधानालगतच्या चौकटीमध्ये ✓ अशी खूण करा.

### 13. सर्वसाधारण स्वारस्य :

- 0 इतर लोक किंवा घडामोडी यांमध्ये मला नेहमी असणाऱ्या स्वारस्यामध्ये काहीही बदल झाला नाही.
- 1 आपल्याला लोक किंवा घडामोडी यांमध्ये कमी स्वारस्य आहे असे मला जाणवले.
- 2 आपण पूर्वी जोपासलेल्या फक्त एक किंवा दोन गोष्टींमध्येच आपल्याला स्वारस्य आहे असे मला जाणवले.
- 3 आपण पूर्वी जोपासलेल्या गोष्टींमध्ये मला जवळजवळ काहीच स्वारस्य नव्हते.

### 14. उत्साहाचे प्रमाण :

- 0 माझ्या नेहमीच्या उत्साहाच्या प्रमाणात काहीही बदल झाला नाही.
- 1 मला नेहमीपेक्षा जास्त सहजपणे थकवा येत असे.
- 2 मला आपले नेहमीचे दैनंदिन कार्यक्रम (उदाहरणार्थ, बाजारहाट करणे, गृहपाठ, स्वयंपाक करणे किंवा कामावर जाणे) सुरू करण्यास किंवा पूर्ण करण्यास खूप श्रम करावे लागले.
- 3 मला उत्साहच नव्हता म्हणून खरोखरच मला आपले बहुतेक नेहमीचे दैनंदिन कार्यक्रम पार पाडता आले नाहीत.

### 15. सुस्तावल्यासारखे वाटणे :

- 0 मी माझ्या नेहमीच्या गतीने विचार करत, बोलत आणि हालचाली करत असे.
- 1 मला असे जाणवले की माझ्या विचारांची गती मंदावली होती किंवा माझा आवाज कंटाळवाणा किंवा भावशून्य झाला होता.
- 2 बहुतेक प्रश्नांना उत्तरे देण्यास मला कितीतरी सेकंद लागत होते आणि माझी खात्री आहे की, माझ्या विचारांची गती मंदावली होती.
- 3 कमालीचे प्रयत्न केल्याखेरीज प्रश्नांना उत्तरे देणे अनेकदा मला अशक्य होत होते.

### 16. अस्वस्थ वाटणे :

- 0 मला अस्वस्थ वाटत नव्हते.
- 1 मी सारखी चुळबूळ करीत असे, आपले हात पिळवटत बसे, किंवा बसलेली स्थिती आपण बदलावी असे मला वाटत असे.
- 2 मला फेऱ्या मारण्याची निकड वाटत असे आणि मी खूप अस्वस्थ असे.
- 3 कधी कधी तर, बसून राहणे मला अशक्य होई आणि इकडेतिकडे फिरावे लागे.

*Rush et al, Biol Psychiatry (2003) 54: 573-83.*

मी खात्री देतो / देते की ही माहिती अचूक आहे.

रग्णाची / प्रयोग-व्यक्तीची आद्याक्षरे :

तारीख :

## QUICK INVENTORY OF DEPRESSIVE SYMPTOMATOLOGY (SCORE SHEET)

**NOTE: THIS SECTION IS TO BE COMPLETED BY THE STUDY PERSONNEL ONLY.**

- \_\_\_\_\_ Enter the highest score on any 1 of the 4 sleep items (1-4)
- \_\_\_\_\_ Item 5
- \_\_\_\_\_ Enter the highest score on any 1 of the appetite/weight items (6-9)
- \_\_\_\_\_ Item 10
- \_\_\_\_\_ Item 11
- \_\_\_\_\_ Item 12
- \_\_\_\_\_ Item 13
- \_\_\_\_\_ Item 14
- \_\_\_\_\_ Enter the highest score on either of the 2 psychomotor items (15 and 16)
- \_\_\_\_\_ **Total Score (Range: 0-27)**

*Rush et al, Biol Psychiatry (2003) 54: 573-83.*